

Eidgenössisches Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF **Staatssekretariat für Wirtschaft SECO** 



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

Actifs		Bilan consolidé	au 30 juin 2013		Passif
	30.06.2013	31.12.2012		30.06.2013	31.12.201
	CHF	CHF		CHF	СНІ
Liquidités	160 481 824	167 427 540	Engagements envers les banques	12 776 215	4 156 931
Créances résultant de papiers monétaires	27 164 794	38 535 358	Autres engagements envers la clientèle	397 567 493	381 556 569
Créances sur les banques	197 032 599	157 496 739	Comptes de régularisation	4 396 660	3 144 403
Créances sur la clientèle	32 880 212	28 562 804	Autres passifs	10 462 424	10 974 390
Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce	107 090 415	109 585 731	Correctifs de valeurs et provisions	1 969 609	1 969 60
Immobilisations financières	48 257 103	48 098 644	Réserves pour risques bancaires généraux	4 100 000	4 100 00
Immobilisations corporelles	14 585 742	15 081 224	Capital social	1 375 000	1 375 000
Comptes de régularisation	6 521 871	4 033 977	Réserves issues du bénéfice	179 227 361	176 077 90
Autres actifs	6 563 296	3 195 278	Propres titres de participation	(11 659 620)	(11 659 620
	0 303 230	3 133 270	Part des intérêts minoritaires aux capitaux propres	362 713	322 108
Total des actifs	600 577 856	572 017 295	Total des passifs	600 577 855	572 017 29!
Out of the Little			-		
Opérations hors bilan			Instruments financiers dérivés		
Engagements conditionnels par cautionnements et garanties irrévocables		2 604 723	valeurs de remplacement positives	5 197 633	2 447 063
Engagements irrévocables	466 000	466 000	valeurs de remplacement négatives	5 132 294	2 180 998
			montants du sous-jacents	458 254 584	347 245 780
			Placements fiduciaires banques tierces	42 470 668	75 118 904
			Prêts fiduciaires	42 470 668 3 191 833	
		·		3 191 833	3 184 625
	30.06.2013	30.06.2012	Prêts fiduciaires	3 191 833 30.06.2013	75 118 904 3 184 625 <b>30.06.201</b> 2
	30.06.2013 CHF	·	Prêts fiduciaires	3 191 833	3 184 625
Résultat des opérations d'intérêts	CHF	30.06.2012 CHF	Prêts fiduciaires  sultat consolidé  Autres résultats ordinaires	3 191 833 30.06.2013 CHF	3 184 629 30.06.2012 CHI
Produit des intérêts et des escomptes	<b>CHF</b> 535 554	30.06.2012 CHF 468 028	Prêts fiduciaires  sultat consolidé  Autres résultats ordinaires Résultat des aliénations d'immobilisations financières	3 191 833 30.06.2013 CHF	3 184 629 30.06.2012 CHI
Produit des intérêts et des escomptes Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce	<b>CHF</b> 535 554 893 764	30.06.2012 CHF 468 028 179 528	Prêts fiduciaires  sultat consolidé  Autres résultats ordinaires Résultat des aliénations d'immobilisations financières Résultat des immeubles	3 191 833 30.06.2013 CHF 0 0	30.06.2012 CHI
Produit des intérêts et des escomptes Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	CHF 535 554 893 764 866 479	30.06.2012 CHF 468 028 179 528 462 666	Prêts fiduciaires  sultat consolidé  Autres résultats ordinaires Résultat des aliénations d'immobilisations financières Résultat des immeubles Autres produits ordinaires	3 191 833 30.06.2013 CHF 0 0 119 986	30.06.2012 CHI 177 270 ( 22 38)
Produit des intérêts et des escomptes Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts	CHF 535 554 893 764 866 479 (19 368)	30.06.2012 CHF 468 028 179 528 462 666 (22 781)	Prêts fiduciaires  sultat consolidé  Autres résultats ordinaires Résultat des aliénations d'immobilisations financières Résultat des immeubles Autres produits ordinaires Autres charges ordinaires	3 191 833 30.06.2013 CHF 0 0 119 986 (190 222)	3 184 625 30.06.2012 CHI 177 27( (22 38) (310 429
Produit des intérêts et des escomptes Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Sous-total	CHF 535 554 893 764 866 479	30.06.2012 CHF 468 028 179 528 462 666	Prêts fiduciaires  sultat consolidé  Autres résultats ordinaires Résultat des aliénations d'immobilisations financières Résultat des immeubles Autres produits ordinaires Autres charges ordinaires Sous-total	3 191 833 30.06.2013 CHF 0 0 119 986	30.06.2012 CHI 177 270 ( 22 38)
Produit des intérêts et des escomptes Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Sous-total Résultat des opérations de commissions	CHF 535 554 893 764 866 479 (19 368)	30.06.2012 CHF 468 028 179 528 462 666 (22 781)	Prêts fiduciaires  sultat consolidé  Autres résultats ordinaires Résultat des aliénations d'immobilisations financières Résultat des immeubles Autres produits ordinaires Autres charges ordinaires Sous-total Charges d'exploitation	3 191 833 30.06.2013 CHF 0 0 119 986 (190 222)	30.06.2012 CHI 177 270 (22 38: (310 429 (110 772
Produit des intérêts et des escomptes Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Sous-total Résultat des opérations de commissions et des prestations de service	CHF 535 554 893 764 866 479 (19 368)	30.06.2012 CHF 468 028 179 528 462 666 (22 781)	Prêts fiduciaires  Sultat consolidé  Autres résultats ordinaires  Résultat des aliénations d'immobilisations financières Résultat des immeubles Autres produits ordinaires Autres charges ordinaires Sous-total Charges d'exploitation Charges de personnel	3 191 833  30.06.2013  CHF  0 0 119 986 (190 222) (70 236) (9 786 913)	30.06.2012 CHI 177 270 (22 38) (310 429 (110 772
Produit des intérêts et des escomptes Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Sous-total Résultat des opérations de commissions et des prestations de service Produit des commissions sur les opérations de crédit	CHF 535 554 893 764 866 479 (19 368)	30.06.2012 CHF 468 028 179 528 462 666 (22 781)	Autres résultats ordinaires Résultat des aliénations d'immobilisations financières Résultat des immeubles Autres produits ordinaires Autres charges ordinaires Sous-total Charges d'exploitation Charges de personnel Autres charges d'exploitation	3 191 833  30.06.2013  CHF  0 0 119 986 (190 222) (70 236)	30.06.2012 CHI 177 270 (22 38: (310 429 (110 772
Produit des intérêts et des escomptes Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Sous-total Résultat des opérations de commissions et des prestations de service Produit des commissions sur les opérations de crédit Produit des commissions sur les opérations de négoce	535 554 893 764 866 479 (19 368) 2 276 429	30.06.2012 CHF 468 028 179 528 462 666 (22 781) 1 087 441	Autres résultats ordinaires Résultat des aliénations d'immobilisations financières Résultat des immeubles Autres produits ordinaires Autres charges ordinaires Sous-total Charges d'exploitation Charges de personnel Autres charges d'exploitation Sous-total	3 191 833  30.06.2013  CHF  0 0 119 986 (190 222) (70 236) (9 786 913)	30.06.2012 CHI 177 270 (22 38) (310 429 (110 772
Produit des intérêts et des escomptes Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Sous-total Résultat des opérations de commissions et des prestations de service Produit des commissions sur les opérations de crédit Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	535 554 893 764 866 479 (19 368) 2 276 429	30.06.2012 CHF 468 028 179 528 462 666 (22 781) 1 087 441	Autres résultats ordinaires Résultat des aliénations d'immobilisations financières Résultat des immeubles Autres produits ordinaires Autres charges ordinaires Sous-total Charges d'exploitation Charges de personnel Autres charges d'exploitation	30.06.2013 CHF  0 0 119 986 (190 222) (70 236) (9 786 913) (4 431 107)	30.06.2012 CHI 177 270 22 381 (310 429 (110 772 (10 374 522 (4 754 431 (15 128 953
Produit des intérêts et des escomptes Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Sous-total Résultat des opérations de commissions et des prestations de service Produit des commissions sur les opérations de crédit Produit des commissions sur les opérations de négoce	535 554 893 764 866 479 (19 368) 2 276 429	30.06.2012 CHF 468 028 179 528 462 666 (22 781) 1 087 441	Autres résultats ordinaires Résultat des aliénations d'immobilisations financières Résultat des immeubles Autres produits ordinaires Autres charges ordinaires Sous-total Charges d'exploitation Charges de personnel Autres charges d'exploitation Sous-total	3 191 833  30.06.2013  CHF  0 0 119 986 (190 222) (70 236)  (9 786 913) (4 431 107) (14 218 020)	30.06.2012 CHI 177 270 (22 38) (310 429 (110 772 (10 374 522 (4 754 431) (15 128 953
Produit des intérêts et des escomptes Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Sous-total Résultat des opérations de commissions et des prestations de service Produit des commissions sur les opérations de crédit Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements Produit des commissions sur les autres prestations de service	535 554 893 764 866 479 (19 368) 2 276 429 20 622 18 458 670	30.06.2012 CHF  468 028 179 528 462 666 (22 781) 1 087 441  22 534 17 908 021	Autres résultats ordinaires Résultat des aliénations d'immobilisations financières Résultat des immeubles Autres produits ordinaires Autres charges ordinaires Sous-total Charges d'exploitation Charges de personnel Autres charges d'exploitation Sous-total	3 191 833  30.06.2013  CHF  0 0 119 986 (190 222) (70 236)  (9 786 913) (4 431 107) (14 218 020)	30.06.2012 CHI 177 270 (22 381 (310 429 (110 772 (10 374 522 (4 754 431)
Produit des intérêts et des escomptes Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Sous-total Résultat des opérations de commissions et des prestations de service Produit des commissions sur les opérations de crédit Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements Produit des commissions sur les autres prestations de service Charges de commissions	535 554 893 764 866 479 (19 368) 2 276 429 20 622 18 458 670 428 577	30.06.2012 CHF  468 028 179 528 462 666 (22 781) 1 087 441  22 534  17 908 021 363 868 (2 295 648)	Autres résultats ordinaires Résultat des aliénations d'immobilisations financières Résultat des immeubles Autres produits ordinaires Autres produits ordinaires Autres charges ordinaires Sous-total Charges d'exploitation Charges de personnel Autres charges d'exploitation Sous-total Bénéfice brut Commentaires:	30.06.2013 CHF  0 0 119 986 (190 222) (70 236) (9 786 913) (4 431 107) (14 218 020) 4 787 933	30.06.2012 CHI 177 27( 22 38; (310 429 (110 772 (10 374 522 (4 754 431 (15 128 953 4 494 316
Produit des intérêts et des escomptes Produit des intérêts et des dividendes du portefeuille destiné au négoce Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Sous-total Résultat des opérations de commissions et des prestations de service Produit des commissions sur les opérations de crédit Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements Produit des commissions sur les autres prestations de service	CHF  535 554 893 764 866 479 (19 368) 2 276 429  20 622  18 458 670 428 577 (2 770 871)	30.06.2012 CHF  468 028 179 528 462 666 (22 781) 1 087 441  22 534  17 908 021 363 868	Autres résultats ordinaires Résultat des aliénations d'immobilisations financières Résultat des immeubles Autres produits ordinaires Autres charges ordinaires Autres charges ordinaires Sous-total Charges d'exploitation Charges de personnel Autres charges d'exploitation Sous-total Bénéfice brut	30.06.2013  CHF  0 0 119 986 (190 222) (70 236) (9 786 913) (4 431 107) (14 218 020) 4 787 933  orrectifs de valeurs et impôts of	30.06.2012 CHI  177 270 22 38 (310 429 (110 772 (10 374 522 (4 754 431) (15 128 953 4 494 310